

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | Ph: 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998 | staugch.org

31st Sunday in Ordinary Time

November 3, 2019



“For the Son of Man
has come to *seek*
and to save
what was lost.”
Lk 19:10

“El Hijo del hombre
ha venido a *buscar*
y a salvar
lo que se había perdido.”
Lc 19:10

Mass Times (Horario de Misas)

Saturday Vigil: 5:00pm, 7:00pm (Esp.); Sunday: 8:30am, 10:30am, 12:30pm (Esp.); Monday—Friday: 9:00am; First Saturdays: 9:00am

Office Hours (Horario de Oficina)

Monday—Friday: 9:00am-5:00pm

Chapel (Capilla)

Monday—Friday: 9:30am to 5:00pm (Closed on Holidays)

Confession (Confesión)

Saturdays: 3:30pm to 4:30pm

Gift Shop (Tienda de Artículos Religiosos)

Saturdays: 4:30pm—6:30pm Sundays: 9:00am—2:30pm

The Week Ahead

31st Week in Ordinary Time

November

MON 04	8:45am Morning Prayer (CHU) 5:30pm Legion of Mary—Mary, Cause of our Joy (RE3) 6:00pm RCIA (GCR & RE2) 7:00pm Legión de María-Inmaculada Concepción (RE1) 7:30pm Grupo del Rosario (RE3) 7:30pm Pastoral Council Meeting (RE5 & 6)
TUE 05	8:45am Morning Prayer (CHU) 2:00pm Photo Session (PLC) 6:30pm Choir Rehearsal—8:30am (CHU) 7:00pm Grupo de Oración—Fuente de Vida (RE5 & 6) 7:15pm 15 Minutos de Adoración (CHP) 7:30pm Ensayo Coro—7:00pm (CHU) 7:30pm Hermandad Una Gota de Vida (GCR)
WED 06	8:45am Morning Prayer (CHU) 12:00pm Photo Session (PLC) 6:00pm Faith Formation Class (CHU, GCR, REL ED BLDG) 6:30pm HS Youth Ministry Dinner (PLC) 7:00pm HS Youth Ministry Session (PLC) 8:00pm Bible Class (RE3) 8:00pm Ensayo Coro—12:30pm (CHU) 8:00pm Ultreya Meeting (RE2)
THU 07	8:45am Morning Prayer (CHU) 9:30am Legión de María—Ntra. Sra. De Fátima (RE3) 2:00pm Photo Session (PLC) 6:30pm Exposition of the Blessed Sacrament (CHP) 6:30pm Reunión de Lectores (RE3) 7:00pm Clase del Grupo de Oración Carismático (RE2) 7:30pm Choir Rehearsal—10:30am (CHU) 7:30pm Divine Mercy Group (RE1) 7:30pm Knights of Columbus Officers Meeting (GCR)
FRI 08	8:45am Morning Prayer (CHU) 9:30am Anointing of the Sick (CHU) 9:30am Healing Novena (CHU) 2:00pm Photo Session (PLC) 7:00pm Compass Meeting (RE1)
SAT 09	10:00am Photo Session (PLC) 10:00am Baptism (CHU) 11:00am Sacrament of First Reconciliation (CHU, GCR) 3:00pm Choir Rehearsal—5pm (RE1) 3:30pm Reconciliation (CHU) 4:00pm Ensayo Guadalupe (PLC Stage Area) 4:25pm Rosary (CHU) 6:15pm Santo Rosario (GRO)
SUN 10	9:45am Family Faith Formation (GCR, REL ED BLDG) 11:30am Santo Rosario (GRO)

Building Codes:

Church (CHU) Parish Life Center (PLC) Religious Education Building (RE)
Chapel (CHP) Good Counsel Room (GCR) Office (OF) Grotto (GRO)

Mass Intentions

MON 4 Memorial of Saint Charles Borromeo, Bishop
Rom 11:29-36; Ps 69:30-31, 33-34, 36; Lk 14:12-14
9:00am ✠ FOR ALL DEPARTED LEGIONARIES

TUE 5
Rom 12:5-16ab; Ps 131:1bcde, 2, 3; Lk 14:15-24
9:00am SAFETY OF NANOOK

WED 6
Rom 13:8-10; Ps 112: 1b-2, 4-5, 9; Lk 14:25-33
9:00am ✠ FERNANDO LOPEZ

THU 7
Rom 14:7-12; Ps 27:1bcde, 4, 13-14; Lk 15:1-10
9:00am ✠ DONALD DANIELS

FRI 8
Rom 15:14-21; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Lk 16:1-8
9:00am ✠ MARIA DOLORES DONES

SAT 9
5:00pm ✠ DECEASED MEMBERS OF THE MCMURDO FAMILY
(Esp) 7:00pm EN ACCIÓN DE GRACIAS A LA VIRGEN DEL CARMEN

SUN 10 **Thirty-Second Sunday in Ordinary Time**
2 Mc 7:1-2, 9-14; Ps 17; 2 Thes 2:16—3:5; Lk 20:27-38 or Lk 20:27, 34-38
8:30am ✠ ANN CONOVER
10:30am ✠ DOROTHEA ROYER
(Esp) 12:30pm ✠ ESPERANZA DEL VALLE
✠ ZULEMA MELO



National Vocations Awareness Week
November 3-9, 2019

God loves YOU and has a PLAN for your LIFE!
Just say YES!

For More Information, call 407.768.3113 or visit www.orlandodiocese.org/ministries-offices/vocations

Candle Memorial

This week the candle will burn
In Memory of
Jaime Piedrahita & Ana Celina Brand
Requested by Jorge Piedrahita.

**"...TODAY I
MUST STAY
AT YOUR
HOUSE."**

Luke 19:5



**"... HOY TENGO
QUE
HOSPEDARME
EN TU CASA".**

Lucas 19, 5

Dear Community of
St. Augustine,

God's love, mercy and forgiveness reached everybody through Jesus Christ. The Holy Gospels let us see Jesus approaching the sinners to transform their lives. As Jesus Himself tells us, "The Son of Man has come to seek and to save what was lost" (Lk 19:10).

Today, we hear the story of Zacchaeus, which can be the story of every one of us. Like him, we want to see Jesus and we are sinners; however, Jesus wants to have a personal relationship with us to enable us to reach salvation. Humbly, Zacchaeus acknowledged his sin and God's blessing in his life and acted accordingly.

Zacchaeus answer to God's love, mercy and forgiveness was based on GENEROSITY: "Behold, half of my possessions, Lord, I shall give to the poor, and if I have extorted anything from anyone I shall repay it four times over" (Lk 19:8).

Today, Jesus also tells us, I want to stay at your house. How shall we answer Him?

Last weekend, members of our Finance Committee informed us of the status of our community finances. In past years we have had a deficit and we are anticipating to have it this year also. As your Parochial Administrator, I appeal to all our families to prayerfully make a sacrificial effort to increase your contributions to improve our economic situation and be able to continue to serve our community.

May your generous response be based in the love of God and the acknowledgement that we owe Him all we are and all we have.

May God continue to bless us abundantly.

Querida Comunidad de
San Agustín:

El amor, la misericordia y el perdón de Dios llegaron a todos los hombres por igual en la persona de Jesucristo. Los Santos Evangelios nos presentan a Jesús acercándose a los pecadores para transformar sus vidas. Como el mismo Jesús nos lo dice: "el Hijo del hombre ha venido a buscar y a salvar lo que se había perdido" (Lucas 19, 10).

Hoy escuchamos la historia de Zaqueo, que puede ser la historia de cada uno de nosotros. Como él, queremos ver a Jesús, y también somos pecadores; sin embargo, Jesús quiere tener una relación personal con nosotros para que alcancemos la salvación. Con humildad, Zaqueo reconoció su pecado y la bendición de Dios en su vida, y actuó en consecuencia.

La respuesta de Zaqueo ante el amor, la misericordia y el perdón de Dios se basó en la GENEROSIDAD: "Mira, Señor, voy a dar a los pobres la mitad de mis bienes, y si he defraudado a alguien, le restituiré cuatro veces más" Lucas 19, 8.

Hoy, Jesús también nos dice, quiero hospedarme en tu casa ¿Qué respuesta le vamos a dar?

El fin de semana pasado, miembros de nuestro Comité de Finanzas presentaron el estado financiero de nuestra comunidad. Como vimos hemos tenido un déficit años anteriores y estamos previendo que también lo tengamos este año. Como su Administrador Parroquial, hoy les hago un llamado a todas las familias para que, poniéndolo en oración, puedan aumentar sus ofrendas y así mejorar económicamente y poder seguir ofreciendo nuestros servicios.

Que su generosa respuesta se base en el amor a Dios y en el reconocimiento de que a Él le debemos todo lo que somos y todo lo que tenemos.

Que Dios nos siga bendiciendo abundantemente.

Fr. Tomás Hurtado

In Our Parish

**50%
OFF
SALE**
ON SELECTED ITEMS

St. Augustine's GIFT STORE

Stop by after Mass for some great bargains and check out our **NEW** gift ideas for Christmas.

NOV. 2 & 3 | Parish Life Center

FELLOWSHIP WEEKEND

Nov. 2nd–3rd in the Parish Life Center

Come join and meet your fellow parishioners and share your experiences and fellowship after all Masses next weekend. We will have donuts, coffee, pastries, and fancy breads. All are welcome!

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

The Exposition of the Blessed Sacrament is a monthly devotion for prayer and quiet reflection. It is an opportunity to silently adore Jesus Christ present in the Holy Eucharist. Join us!

♦ **Thursday, November 7, from 6:30pm—7:30pm | Church**
Jesus loves you, Jesus understands you, and Jesus cares for you from the infinite depths of His Divine spirit and Sacred Heart. Jesus waits for you to visit Him in the Blessed Sacrament.

THE BIBLE TIMELINE: Bible Class for Adults

The next class will be Wednesday, November 13th from 8:00pm—9:30pm, Room #3 in the Religious Education Building. Topic: Messianic Fulfillment, Part 3.

CAMARADERÍA SOCIAL

2 y 3 de noviembre en el Centro de Vida Parroquial

Venga y conozca a otros feligreses y comparta sus experiencias y compañerismo después de todas las Misas el próximo fin de semana. Tendremos café, donas y pastelitos dulces. ¡Todos son bienvenidos!

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

La Exposición del Santísimo Sacramento es una devoción mensual para la oración y la reflexión. Es una oportunidad para adorar silenciosamente a Jesucristo presente en la Sagrada Eucaristía. ¡Acompáñenos!

♦ **Jueves, 7 de noviembre, de 6:30pm—7:30pm | Iglesia**
Jesús te ama, Jesús te comprende y Jesús se preocupa por ti desde las profundidades infinitas de Su Espíritu Divino y Sagrado Corazón. Jesús espera que lo visites en el Santísimo Sacramento.

LÍNEA DE TIEMPO DE LA BIBLIA: Clases de Biblia para Adultos—

La próxima clase será el miércoles, 6 de noviembre, de 8:00pm—9:30pm en el salón #3 del Edificio de Educación Religiosa. Tema: Cumplimiento Mesiánico, Parte 2.

Faith Formation

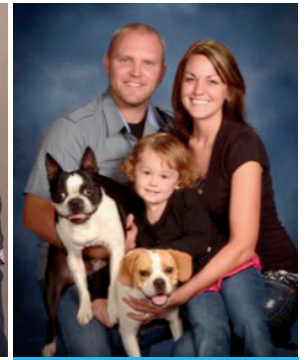
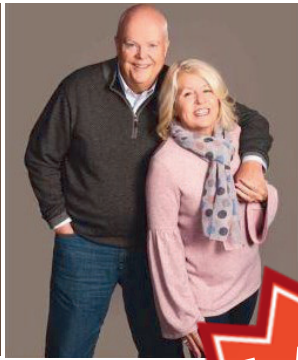
Looking for a few good Angels...

...for the Children's Christmas Pageant on Sunday, December 15th, 2019
at 5:00pm in the Parish Life Center!

If your child would like to participate please contact Faith Formation at
ff@saintaugustinecc.org or call 407-695-3262.

Auditions for narrators will be on Wednesday, November 6th at 6:30pm in the Church.





Pets are welcome!

Visit our **SIGN-UP TABLE**
this weekend after Mass to
schedule your appointment!

OR sign up online at staugh.org
Online scheduling is turned off during the
weekend to avoid double booking.

**¡Pase hoy por la mesa de
inscripción y haga su cita!**

O visite: www.staugh.org/
o llame a la oficina parroquial.



You will receive:

- One **FREE** 8x10 print
- **FREE** printed church directory

PHOTOGRAPHY DATES and TIMES Fechas y Horario de las Sesiones

NOVEMBER / NOVIEMBRE

Tuesday 5 / Martes 5 • 2pm—9pm
Wednesday 6 / Miércoles 6 • 12pm—6pm
Thursday 7 / Jueves 7 • 2pm—9pm
Friday 8 / Viernes 8 • 2pm—9pm
Saturday 9 / Sábado 9 • 10am—5pm

We need YOU to make our album complete!

Around the Diocese

First Diocesan Women's Conference –Go Beyond! You Are Enough, Nov. 16

Join us for the First Diocesan Women's Conference. In this day retreat for women, keynote presenter Danielle Bean shares what the women of the bible teach about women, their mission and worth. Saturday, Nov. 16th, from 10:00am—3:00pm at Holy Family Parish, 5125 S. Apopka-Vineland Rd., Orlando. Hosted by the Secretariat for Laity, Family and Life of the Diocese of Orlando, 407-246-4910. Registration and check-in begin at 9:30am. For more information go to: <https://www.orlandodiocese.org/go-beyond-womens-conference/>

Misión de Evangelización con Monseñor Willie Peña

Nov. 8 | 6:00pm—9:00pm y Nov. 9 | 8:00am—3:00pm
Tema: ¿Cómo deber ser un discípulo?
Costo: \$20 p/persona; \$35 p/pareja. (Incluye cena el viernes y desayuno y almuerzo el sábado.)
Parroquia Most Precious Blood, 113 Lockwood Blvd, Oviedo, FL

Compre su boleto:

www.oviedocatholic.org/mons-pena-spanish-mission-2019/
(No se venderán boletos en la entrada.)



RENOVANDO FAMILIAS TALLER DE PADRES E HIJOS

Sábado, 16 de noviembre de 2019
8:00am—5:00pm en el Centro de Vida Parroquial
Parroquia San Agustín, Casselberry, Florida

El taller tiene como propósito el presentar los aspectos que más afectan la relación de padres y adolescentes (edades 12-18 años) tales como: comunicación abierta y honesta, comprender diferencias, descubrir intereses comunes y afianzar los valores familiares.

Costo por familia: **DONATIVO** (incluye almuerzo y materiales).
Para registrarse, favor llamar a Linda Ortiz al 407-538-3005.



ST AUGUSTINE CONCERT MUSIC SERIES PRESENTA

TOUR EXPERIENCIAS TU ERES MÁS FUERTE



JON CARLO

NOV 2019
15 **07:30**
— PM

\$25

GENERAL

\$50

V.I.P



**ST. AUGUSTINE
CATHOLIC CHURCH**

375 N SUNSET DR
CASSELBERRY FL

32707 

* EL TICKET V.I.P INCLUYE MEET & GREET CON EL ARTISTA A LAS 6PM
** PARTICIPACIÓN ESPECIAL DE DANIEL Y ALONSO

Boletos a la venta en: www.itickets.com/events/437352.html

INFO : 407-695-3262



joncarlomusic



jon carlos band

Welcome to St. Augustine Catholic Church

Bienvenidos a nuestra comunidad de San Agustín



375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998
Parish Office Hours: Monday—Friday 9:00am-5:00pm | www.staugch.org

PARISH STAFF

PAROCHIAL ADMINISTRATOR

Rev. Tomas Hurtado (x 100)
frtomas@saintaugustinecc.org

DEACONS

Pedro Laboy
dcnpedro@saintaugustinecc.org
 Félix Montañez
dcnfelix@saintaugustinecc.org
 Antero Santos
dcnsantos@saintaugustinecc.org

PASTOR'S ASSISTANT &

ADULT FAITH FORMATION COORDINATOR

Jorge Medina (x 105)
aff@saintaugustinecc.org

PARISH CATECHETICAL LEADER

Denise Kriscunas (x 104)
ff@saintaugustinecc.org

YOUTH MINISTRY LEADER

Iliani Perez (x 106)
youth@saintaugustinecc.org

MUSIC & LITURGY LEADER

Leo Mikan (x 112)
liturgy@saintaugustinecc.org

BUSINESS OFFICE

Ruth Griffin (x 101)
finances@saintaugustinecc.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Edna Miro (x 100)
frontdesk@saintaugustinecc.org

PARISH LIFE

Actividades Hispánicas
 Altar Servers

Audio-Visual
 Bereavement
 Comité Hispano
 Divine Mercy Group
 Ext. Min. Holy Comm.

Grupo de Oración
 Grupo del Rosario
 Healing Ministry
 Hermandad UGDV
 Kairos Prison Ministry

Kitchen Ministry
 Knights of Columbus
 Lectors

Legion of Mary

Ministers to the Sick
 Pastoral Council
 SIS—Sisters in Service

Ultreya
 Ushers

Crucita Rivera
 Ashley Cook
 Paula Rivera
 Leo Mikan
 Pedro Laboy
 Lourdes Sánchez
 Jorge Ulate
 Albert Choo-Kang
 Saidy Ossers
 María Elena Ramírez
 Johanny Pimentel
 Tomas Cañuela
 Barbara Koory
 Santiago González
 Rafael Salado (Clermont)
 Cástulo Ramírez (Orlando)
 J. Aponte & S. Barrows
 Richard Rivera
 Vicky Kirkpatrick
 Marie Ockman
 Estéfano Crisafi
 Maria Paulovich
 María Elena Ramírez
 Carmen Rosado
 Kelvin Berberena
 Mariana Simonelli
 Linda Rivera
 Maria Castello Mahant
 Cástulo Ramírez
 John & Maria Paulovich
 Jairo Gomez
 Salvador Corona

SACRAMENTS

BAPTISM (*Bautismo*)

For information regarding the Sacrament of Baptism for children, please contact Denise Kriscunas at 407-695-3262, ext. 104. *Para información en español sobre el Sacramento del Bautismo para niños, comuníquese con Santiago & Virginia Gonzalez al 954-205-2481.*

MATRIMONY (*Matrimonio*)

Marriage arrangements must be made at least nine months to a year before the tentative marriage date. Please contact the parish office at 407-695-3262 to schedule an appointment with the priest. *Los arreglos matrimoniales deben hacerse por lo menos nueve meses a un año antes de la fecha tentativa de matrimonio. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 407-695-3262 para programar una cita con el sacerdote.*

BECOMING CATHOLIC

(*Convertirse en Católico*)

Are you a non-Catholic adult interested in learning more about the Catholic faith? Contact Jorge Medina 407-695-3262, ext. 105 for information. *¿Es usted un adulto no católico interesado en conocer más sobre la fe católica? Comuníquese con Jorge Medina al 407-695-3262 para información.*

PRAYER LINE : If you have a special need of prayer, please call Rosemarie at 407-695-9221.

Generous Stewardship

Oct. 26-27 2019

In Pew \$ 7,963.15
 Online \$ 1,274.70

Gift Shop

Located in the Parish Life Center. We offer a wide selection of religious items, rosaries, crucifixes, statues and more.

COME AND SEE US! ¡VENGA Y VISÍTENOS!

Saturdays | Sábados (4:30pm—6:30pm)

Sundays | Domingos (9:00am—2:30pm)

Las Americas Grocery & Deli

Bodega Latina

La mejor comida de la Ciudad Repostería
y Panadería Carnes y Vegetales frescos
Comida Caliente
(407) 830-8599

17-92 Esquina con Hwy. 434
Longwood Shopping Center



Murphy & Berglund, PLLC

Attorneys at Law

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate • Family Law • Adoption
Elder Law • Guardianship • Bankruptcy • Corporate Law

Contact us today to schedule a complimentary consultation.

(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com

1101 Douglas Avenue, Suite 1006 • Altamonte Springs, Florida 32714

Michelle A. Berglund-Harper, Esq., VA Accredited Attorney

Jodi E. Murphy, Esq., VA Accredited Attorney



BOYNTON

SALES & SERVICE
407-831-3447

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

1111 North Ronald Reagan Boulevard
LONGWOOD, FL 32750

Monday Thru Fri. 8:00-5:30
Saturday 8:00-1:00

Bring In This Ad for Discount

TECHUMSEH • MURRAY PARTS • KAWASAKI • KOHLER • SCAG
SHINDAIWA • LAWN BOY • SNAPPER • TORO • MTD • POWER TRIM
EX MARK • MCLANE • STIHL • HONDA • POULAN • BRIGGS & STRATTON



DINE-IN • PICK UP ORDERS
& DELIVERY

407-339-2272

2956 S. Hwy. 17-92

Dermatology Center
of Maitland
William J. Grisaitis, M.D.
Board Certified in
Dermatology and Dermatologic Surgery
Skin Cancer Treatment Expert
331 North Maitland Avenue 407-644-9030
Building A, Suite 5 • Maitland, Florida 32751



"Your Air Conditioning
& Heating Company"
SALES • SERVICE • INSTALLATIONS

Residential & Commercial Experts - all makes and models
19 Years Servicing Central Florida

FREE ESTIMATE
ON REPLACEMENT
UNIT

Duct Cleaning • YORK
Same Day Service

407.699.1616

Hablamos español • Family owned • St. Augustine Parishioner

Mention this ad for 10% discount on any service!

SCHEDULE YOUR FREE DAY!



aliviar
care

SENIOR LIFE CENTERS

Central Florida's newest way
for seniors to spend the day.

407-476-5577 | www.aliviarcare.com
Locations in Winter Park & Longwood!



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE
(2273)

Maitland
Sanford
West Orange

Todd M. DeGusipe

www.DeGusipeFuneralHome.com



Gasta \$20, \$5 off
Gasta \$30, \$10 off



f TACO TUESDAYS • WE HAVE CATERING!
www.littleoasiscafe.com

407-260-6672

Cannot be combined with any other offer.
One coupon per table. Must show coupon.

295 S. Ronald Reagan Blvd. • Longwood

COURTNEY O'BRIEN 564 N. Semoran Blvd.
Real Estate Professional Orlando, FL 32807
REALTOR® (407) 501-1310
Parishioner/Catechist courtneyobrien.realtor@gmail.com

CONTACT ME FOR A FREE ANALYSIS!

- Buying a Home
- Selling a Home
- Rentals
- & More!

Whatever Your Real Estate Needs...

**I Am Happy to
Assist You!**

PREMIUM PROPERTIES

REAL ESTATE SERVICES



"BILLY" MAHONEY'S AUTO REPAIR

1120 North Orlando Ave.
407-628-3450

GOOD SHEPHERD CATHOLIC SCHOOL

"ACADEMIC EXCELLENCE IN A FAITH-FILLED COMMUNITY"

Serving 2 Months Old - 8th Grade

Looking for Academic Excellence in a
Faith-Filled Community?

Accept an open invitation to tour our wonderful school
and you will feel like you have found it!

Questions or interested in a private tour?

Please call 407-277-3973 ext. 108 or email: rfritz@goodshepherd.org

WWW.GOODSHEPHERD.ORG

5902 OLEANDER DRIVE, ORLANDO, FL 32807



\$9 T-SHIRT SALE
diocesan.com/shop



CORONA DRYWALL SERVICE INC.
ALWAYS DEPENDABLE

2785 WRIGHTS RD., STE #1125, OVIEDO, FL 32765 • CORONADRYWALL@GMAIL.COM

**A FULL SERVICE
DRYWALL COMPANY**

D: 321-972-2438
C: 407-448-2132



We also work with
you and your
Insurance Company

**New Construction
Re-Roofing
Repairs & more**

**321-299-4745
407-221-2671**

jwqualityroofing@gmail.com
Se Habla Español Licensed & Insured



ROBERTO DUENO

Licensed Sales Agent

UnitedHealthCare, P231510

robertdueno@hotmail.com

myuhcagent.com/roberto.dueno

UnitedHealthcare
Community Plan

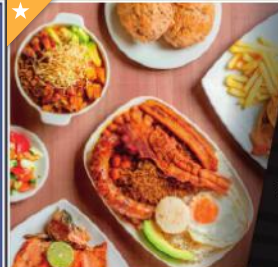
Helping people live
healthier lives.

P: 407.761.2548

495 N. Keller Rd., Ste. 200,

Maitland, FL 32751

Se habla español



407-790-7331

Restaurante

Colombiano Ecuatoriano

La mejor comida criolla

servida como en casa

15% OFF!



[deliciosococ](https://www.facebook.com/deliciosococ)



**PRAY FOR
VOCATIONS**